

¿Cómo va la ciudad de Glendale en lo tocante a su desempeño en la entrega de servicios a la ciudad y sobre la protección de la calidad de vida en Glendale?

Una encuesta reciente de los residentes de Glendale indica que casi el 90% de los residentes de Glendale consideran que nuestra ciudad es un lugar excelente para vivir, otorgándole un gran valor a nuestra ubicación privilegiada, con áreas seguras y una calidad de vida superlativa. Asimismo, esta encuesta indica que el 94% de los residentes están muy satisfechos con el trabajo del Departamento de Bomberos de Glendale, y el 90% de los residentes están muy satisfechos con el trabajo del Departamento de Policía de Glendale.

¿Qué es el Impuesto a Usuarios de Servicios Públicos (UUT)?

Desde 1969, la ciudad de Glendale ha llevado a cabo recaudaciones fiscales sobre los servicios de electricidad, gas y agua a los residentes de la ciudad. En abril de 2009, el 66.6% de los votantes apoyaron una medida electoral para reducir una porción de las tasas de impuestos de UUT y pusieron en claro su utilidad para las comunicaciones.

¿Cuánto financiamiento genera el UUT en servicios para la ciudad de Glendale cada año?

La UUT es la tercera fuente de ingresos más grande de los servicios de la Ciudad de Glendale, después del impuesto a la propiedad y de los ingresos por impuestos sobre las ventas. El componente de gas, electricidad y agua de las cuentas de Impuestos a los Usuarios de Servicios Públicos es aproximadamente el 9.5% del presupuesto total del fondo general de la Ciudad. El costo mensual promedio de un residente de Glendale para el UUT, es el equivalente aproximado a \$7.00, el cual se proyecta que generará \$17.5 millones en el Año Fiscal 2015-2016.

¿Qué tipo de servicios respalda el financiamiento de UUT?

La Ciudad de Glendale utiliza el financiamiento de UUT para proporcionar servicios de alta calidad a los residentes de Glendale los cuales incluyen la respuesta rápida a emergencias de las llamadas de 9-1-1, las patrullas de policía e investigación, la protección contra los incendios, la reparación de las calles y baches, los parques y la recreación, y los programas de la biblioteca, de arte y de cultura.

¿Por qué se está considerando la eliminación del financiamiento de UUT?

Un pequeño grupo de individuos recaudaron firmas para que la iniciativa cumpliera con los requisitos de votación, ya que si esa iniciativa es aprobada por los votantes locales, eliminaría el UUT de Glendale sobre la electricidad, el gas y el agua, el cual es aproximadamente el 9.5% del presupuesto del fondo general y se proyecta que va a generar \$17.5 millones en el Año Fiscal 2015-2016. Las personas que propusieron la iniciativa fueron capaces de recaudar la cantidad mínima de firmas que se requiere para poder incluir esta medida en la papeleta de votación de 2016, para que se elimine el financiamiento de UUT. Esta medida fue puesta en la papeleta de elecciones, por medio de un proceso de recaudar firmas que fue iniciado por un pequeño grupo de ciudadanos privados y la cual no es una iniciativa patrocinada por la ciudad.

¿Qué impacto tendrá la pérdida de ingresos de UUT en el personal de servicios de seguridad pública y en otros servicios?

Al eliminar \$17.5 millones anuales para el financiamiento de UUT, se requeriría llevar a cabo reducciones de importancia en todos los servicios de la ciudad, incluyendo los servicios de la policía, los bomberos y las respuestas de emergencia a las llamadas de 9-1-1, que protegen a los residentes de Glendale. En forma más específica, la eliminación del financiamiento de UUT causaría:

- Aumentar el tiempo de respuesta durante las emergencias a las llamadas de 9-1-1 debido a una reducción de los niveles de personal de los oficiales de policía, bomberos y del personal paramédico
- Eliminar 53 posiciones de tiempo completo, de oficiales de policía bajo juramento
- Eliminar 37 posiciones de bomberos
- Cerrar el equivalente a dos Estaciones de Bomberos
- Eliminar el Laboratorio de Criminalística para las pruebas de ADN del Departamento de Policía
- Reducir el número de personal paramédico en guardia
- Eliminar al Personal Especializado del Departamento de Bomberos del Servicio de Emergencia, incluyendo la unidad de preparación para emergencias, el investigador de incendios, el equipo de respuesta para materiales peligrosos y el equipo de búsqueda y rescate
- Eliminar los programas de prevención de antipandillas y antidrogas juveniles
- Reducir la reparación de baches y el mantenimiento de las calles de la ciudad, de los desagües pluviales y de otras instalaciones e infraestructura cruciales de la ciudad
- Cerrar la mayoría de las bibliotecas en Glendale y eliminar los bibliotecarios y el personal de las bibliotecas

¿Cómo podrían impactar los recortes del personal de los servicios de seguridad pública, a la seguridad de Glendale?

La reducción del personal de policía, de bomberos y de paramédicos, el cierre de las instalaciones de seguridad pública y la reducción de los servicios de seguridad pública resultarían en una reducción del personal disponible a las respuestas de emergencia de las llamadas de 9-1-1 y un aumento en el tiempo de respuesta a las emergencias, para los residentes de Glendale. Además, habría menos expertos a la disposición para las investigaciones criminalísticas para resolver crímenes, para los programas antipandillas y antidrogas, para la prevención de crímenes y los programas para la prevención del fuego que reducen el riesgo de un desastre local.

¿Qué es lo que Glendale ya ha llevado a cabo para reducir los gastos y el presupuesto de la ciudad?

Como resultado de la recesión, la ciudad llevó a cabo reducciones de personal extensas desde el año 2008, lo cual incluyó la eliminación de 406 puestos de empleados, una reducción del 25% de la fuerza laboral de la Ciudad de Glendale. La recesión redujo el presupuesto operativo de Glendale por \$29.5 millones. Una reducción adicional de \$17.5 millones de ingresos significaría una reducción de aproximadamente \$47 millones al financiamiento de la ciudad, desde el año 2008. Teniendo en cuenta las reducciones importantes que ya se han llevado a cabo, esas reducciones adicionales requerirían de recortes extensos en los servicios públicos, incluyendo: incremento en el tiempo de respuesta durante emergencias a las llamadas de 9-1-1, la eliminación de más de 50 oficiales de policía, la eliminación de cerca de 40 bomberos, se cerrarían el equivalente a dos estaciones de bomberos y causaría otras reducciones.

¿Qué ha hecho Glendale para controlar los costos de pensiones?

Glendale se convirtió en una de las primeras ciudades de California que implementó voluntariamente las reformas de pensiones para limitar los costos de jubilación de los empleados. Los empleados de la Ciudad de Glendale ahora pagan una proporción mayor de sus propios costos de retiro que los empleados de cualquier otra ciudad en el estado. Estas reformas están ahorrando millones de dólares por medio del uso del Sistema de Dos-Niveles para la jubilación.

¿La pérdida de ingresos sería temporal o permanente?

La eliminación del ingreso de UUT no sería temporal, y el resultado sería una eliminación permanente de una fuente de ingresos de larga duración que la Ciudad utiliza para proveer servicios esenciales, lo que resultaría en recortes extensos de personal vital, tales como la policía, los bomberos y el personal de respuesta de 9-1-1 y otros servicios de la ciudad.



¿Podrían Sacramento y Washington, D.C. confiscar el financiamiento de UUT?

No, el financiamiento de UUT se controla en forma local para satisfacer las necesidades locales en Glendale. Por ley, estos fondos no pueden ser confiscados por el Condado, el Estado o el Gobierno Federal.

¿Qué significa un voto de sí sobre la iniciativa de eliminación del financiamiento de UUT de Glendale?

La adopción de la iniciativa que propone la eliminación del financiamiento de UUT de Glendale, recortaría \$17.5 millones de dólares de los servicios públicos, tales como el incremento de los tiempos de respuesta de emergencia a las llamadas de 9-1-1, la eliminación de más de 50 oficiales de policía, la eliminación de cerca de 40 bomberos, se cerrarían el equivalente a dos estaciones de bomberos y causaría otras reducciones.

¿Qué significa para Glendale un voto de no sobre la iniciativa de eliminación del financiamiento de UUT?

Un voto de no preservaría \$17.5 millones del financiamiento anual para la Ciudad de Glendale, que fue establecido desde 1969, y mantendría los tiempos actuales de respuesta de emergencia a las llamadas de 9-1-1, las patrullas de policía e investigaciones, los bomberos en guardia y otros servicios.

¿Cómo puedo votar sobre la iniciativa de eliminación del financiamiento de UUT?

Esta iniciativa aparecerá en la papeleta de votación de junio de 2016. Los votantes que estén ausentes recibirán una papeleta de votación por correo durante la primera semana del mes de mayo. Se puede registrar para votar por medio de visitar a <http://registertovote.ca.gov/>.